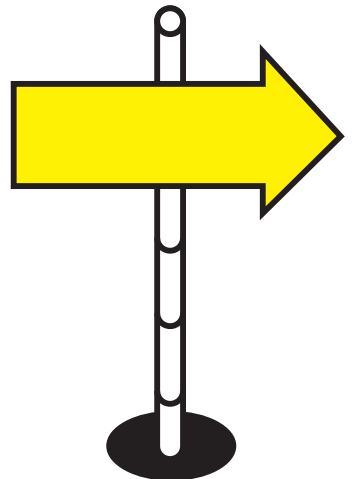




DAG

- DE SPIELREGELN**
- FR RÈGLES DU JEU**
- LU SPILLREEGELEN**
- EN RULES OF THE GAME**





DAS SPIEL ZU DEN EU-PARLAMENTS- WAHLEN

SPIELANLEITUNG

- für 2 bis 6 Spieler*innen
- für den schulischen und außer-schulischen Einsatz
- für den Freundeskreis und die Familie
- Spieldauer: ca. 30-45 Minuten

Die Legislaturperiode geht ihrem Ende entgegen und das Datum für die nächsten Wahlen steht fest. Die Wähler*innen erhalten die Wahlbenachrichtigungen, um an den Wahlen teilzunehmen.

BENÖTIGTES SPIELMATERIAL

- 1 Spielbrett und 32 Aktionskarten
- 1 Würfel
- 5 beliebige Spielfiguren
- Stifte und Papier zum Zeichnen

ABLAUF

Vorbereitung

- Die Aktionskarten werden mit der beschriebenen Seite nach unten auf einen Stapel gelegt.
 - Alle Spieler*innen erhalten eine Spielfigur.
-

Start

Es wird im Uhrzeigersinn gewürfelt. Das Spiel beginnt, indem jeder 4-mal würfelt. Eine Spielfigur darf erst auf das START-Feld gesetzt werden, wenn die Summe der Augen mindestens 18 ergibt.

Erhält man beim ersten Mal keine 18 Punkte, wartet man die nächste Runde ab. Man behält aber seine Punktzahl (z.B. 10 Punkte).

Spielverlauf

Die Anweisungen auf den Spielfeldern müssen beachtet werden.



Aktionskarte ziehen



1 Runde aussetzen

Kommt eine Spielerin oder ein Spieler auf ein Aktionskartenfeld, muss er*sie eine Aktionskarte ziehen und

- den genannten Begriff mimen, zeichnen oder erklären
- eine Frage samt Antwortvorschlägen vorlesen.

Wichtig: Es müssen alle richtigen Lösungen gefunden werden.

Wird ein gemimter, gezeichneter oder erklärter Begriff erraten, rücken die Person, die die Karte gezogen hat sowie diejenige, die die Antwort gefunden hat, ein Feld vor. Die Anweisung auf dem neuen Feld wird einfach ignoriert.



LE JEU AUTOUR DES ÉLECTIONS EUROPÉENNES

Darfst du bei EU-Parlamentswahlen in Luxemburg wählen?

Hier erfährst du, ob du überhaupt in Luxemburg wählen darfst. Du musst 3 Bedingungen erfüllen, um das aktive Wahlrecht zu besitzen, d.h., um wählen zu dürfen. Erfüllst du 4 Bedingungen, besitzt du auch das passive Wahlrecht. Du kannst dich wählen lassen. Darfst du nicht wählen, musst du zurück auf START. Beim nächsten Mal darfst du aber weiterspielen.

Bedingung	aktiv	Ich	passiv	Ich
Staatsangehörigkeit eines EU-Staates	x		x	
Am Wahltag 18 Jahre alt sein	x		x	
Die zivilen und politischen Rechte haben*	x		x	
Wohnsitz in Luxemburg			x	

* Das Wahlrecht kann bei Verurteilungen vor Gericht eingeschränkt werden.

Spielende

Das Spiel endet, sobald ein*e Spieler*in das Ziel erreicht hat.

RÈGLES DE JEU

- pour 2 à 6 joueur·euse·s
- pour le contexte scolaire et extrascolaire
- pour le cercle amical et familial
- durée de jeu : env. 30 à 45 minutes

La législature touche à sa fin et la date pour les prochaines élections du PE a été fixée. Les électeur·trice·s reçoivent leur convocation afin de participer au vote.

MATÉRIEL DE JEU REQUIS

- 1 plateau de jeu et 32 cartes d'action
- 1 dé
- 5 pions au choix
- crayons et papier pour dessiner

DÉROULEMENT

Préparation

- Disposez les les cartes d'action face cachée sur une pile.
- Tou·te·s les joueur·euse·s reçoivent un pion.

Départ

Le jeu se déroule dans le sens des aiguilles d'une montre. Pour commencer, chaque joueur·euse lance quatre fois le dé. Pour pouvoir placer un pion sur la case DÉPART,

le-la joueur-euse doit obtenir au moins 18 points au lancer de dés. Si on obtient pas 18 points la première fois, on attend le tour suivant et on conserve toutefois le nombre de points atteints (par exemple 10 points).

Déroulement du jeu

Les instructions figurant sur les cases doivent être respectées.



tirer une carte d'action



passer 1 tour

Si un-e joueur-euse arrive sur une case carte d'action, il-elle doit tirer une carte d'action et

- mimer, dessiner ou expliquer le terme en question
 - lire une question à voix haute avec des propositions de réponse.
- Important :** Toutes les bonnes réponses doivent être trouvées.

Si un-e joueur-euse devine le terme mimé, dessiné ou expliqué, la personne qui a tiré la carte et celle qui a trouvé la réponse avancent d'une case. L'instruction de la nouvelle case est simplement ignorée.

As-tu le droit de voter au Luxembourg lors des élections européennes ?

Tu peux découvrir ici si tu as le droit de voter au Luxembourg. Tu dois remplir trois conditions pour avoir la capacité électorale active, c'est-à-dire pour pouvoir voter. Si tu

remplis les quatre conditions, tu possèdes aussi le droit d'éligibilité. Tu peux donc te faire élire. Si tu ne peux pas voter, tu dois retourner à la case DÉPART. Tu pourras toutefois continuer à jouer au tour suivant.

Condition	Capacité électorale active	Moi	Droit d'éligibilité	Moi
Nationalité luxembourgeoise	x		x	
Avoir 18 ans au jour des élections	x		x	
Jouir des droits civils et politiques*	x		x	
Être domicilié-e au Luxembourg			x	

* Le droit de vote peut être limité en cas de condamnation par un tribunal.

Fin du jeu

Le jeu se termine dès qu'un-e joueur-euse a atteint la case d'arrivée.



D'SPILL ZU DEN EU-PARLAMENTS- WALEN

SPILLREEGELEN

- fir 2 bis 6 Spiller/Spillerinnen
- fir de schouleschen an
auserschoulesche Kontext
- fir de Frëndeskrees an d'Famill
- Spildauer: ongeféier 30-45 Minutten

D'Legislatur geet hirem Enn zou an den Datum fir déi nächst Wale steet fest.

D'Wieler*inne kréien e Convocatiounsbréif fir wielen ze goen.

NÉIDEGT SPILLMATERIAL

- 1 Spillbriet an 32 Aktiounskarten
- 1 Wierfel
- 5 Spillfiguren
- Stëfter a Pabeier fir ze molen

OFLAF

Virbereedung

- D'Aktiounskarte gi mat der beschriwwener Sait no ënnen op e Koup geluecht.
- All d'Spiller*inne kréien eng Spillfigur.

Start

Et gëtt am Uhrzeigersënn gewierfelt. D'Spill fänkt un, andeem jidderee 4 Mol wierfelt. Eng Spillfigur däerf eréischt op d'START-Feld

gesat ginn, wann d'Zomm vun den Aen op d'mannst 18 ergëtt. Wann ee bei der éischter Kéier keng 18 Punkten zesummekritt, muss een déi nächst Ronn ofwaarden. Et behält een awer seng Punktzuel (z. B. 10 Punkten).

Spillverlaf

D'Uweisungen op de Spillfelder musse beuecht ginn.



Aktiounskarte zéien



1 Ronn aussetzen

Wann e Spiller oder eng Spillerin op en Aktiounskartefeld kënn, da muss hie oder si eng Aktiounskarte zéien an:

- de genannte Begrëff mimen, molen oder erklären
- eng Fro mat de verschiddenen Äntwertméglechkeete virlesen.

Wichtig: All déi richteg Léisunge musse fonnt ginn.

Wann e Begrëff, dee gemiimt, gemoolt oder erkläert gëtt, erode gëtt, da réckelt déi Persoun, déi d'Karte gezunn huet, an déi, déi d'Äntwert fonnt huet, ee Feld no vir. D'Uweisung op dem neie Feld gëtt einfach ignoréiert.

Däerfs du bei den EU-Parlamentswalen zu Lëtzebuerg wielen?

Hei gëss du gewuer, ob s du iwwerhaapt bei den EU-Parlamentswalen zu Lëtzebuerg wielen däerfs. Du muss 3 Konditiounen erfëllen, fir dat aktiivt Walrecht ze besetzen,

THE GAME FOR THE EU PARLIAMENTARY ELECTIONS

d. h., fir d'äerfen ze wielen. Wann s du alleguerten déi 4 Konditiounen erfëlls, besézt du och dat passivt Walrecht. Du kanns dech wile loosse. Wann s du net wielen d'äerfs, da muss du op START zeréck. Déi nächst Kéier d'äerfs du awer weiderspillen.

Konditioun	aktiv	Ech	passiv	Ech
Lëtzebuurger Nationalitéit	X		X	
Den Dag vun de Walen 18 Joer al sinn	X		X	
Déi zivil a politesch Rechter besëtzen*	X		X	
Wunnsätz zu Lëtzebuerg			X	

* D'Walrecht ka bei Verurteelunge viru Gericht ageschränkt ginn.

Enn vum Spill

D'Spill ass eriwwer, soubal e Spiller oder eng Spillerin d'Zil erreecht huet.

GAME INSTRUCTIONS

- for 2 to 6 players
- suitable for use in and out of school
- for friends and family
- playing time: approx. 30-45 minutes

The legislative period is coming to an end and the date for the next elections has been set. Voters are receiving their letters of invitation.

REQUIRED GAME MATERIAL

- 1 game board and 32 action cards
- 1 dice
- 5 pawns
- pencil and paper to draw

PROCESS

Preparation

- The action cards are placed face down in a pile.
- All players get a pawn.

Start

The dice is rolled clockwise. The game begins with everyone rolling the dice 4 times. A pawn may only be placed on the START square when the sum of the dice is at least 18.

If you don't score 18 points the first time, you wait for the next round. However, you keep your score (e.g. 10 points).

Gameplay

The instructions on the squares must be followed.



pick an action card



sit out 1 round

If a player lands on an action card square, they must pick an action card and

- mime, draw or explain the term.
- answer a question, which the next player reads aloud together with the suggested answers.

Important: all possible correct answers must be given.

If a mimed, drawn or explained term is correctly guessed, the player who drew the card and the player who found the answer move forward one square.

The instructions on the new square are simply ignored.

Can you vote in the EU parliamentary elections in Luxembourg?

Here you can find out whether you are allowed to vote in the EU parliamentary elections in Luxembourg. You must fulfil 3 conditions in order to be allowed to vote. If you fulfil all 4 conditions, you even have the right to stand for election and be elected yourself. If you are not allowed to

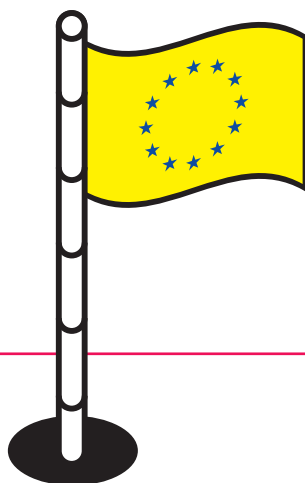
vote, you must go back to the START. You can play again next round.

Condition	active	I	passive	I
have Luxembourgish citizenship	X		X	
be 18 years of age on election day	X		X	
have civil and political rights*	X		X	
be a resident of Luxembourg			X	

* The right to vote may be restricted as a result of a court conviction.

End of the game

The game is over when one player has reached the finish line.



Impressum

Herausgeber:
Zentrum fir politesch Bildung
138, Boulevard de la Pétrusse
L-2330 Luxemburg

Autoren:
Steve Hoegener
Guido Lessing

Layout:
bakform.lu

© ZpB
1. Auflage 2024

